

# MANUEL D'UTILISATION



No Climb Products Ltd. 163 Dixons Hill Road, Welham Green. Hertfordshire, AL9 7JE, United Kingdom Tel +44 (0) 1707 282 760

EU: shift-consult Hubert Scherzinger Hessenweier 9,79108 Freiburg, DE Tel: +49 (0) 7665 91 21 74

# detectortesters.com





# **PRÉCAUTIONS D'EMPLOI ET AVERTISSEMENTS**

#### Avertissement

Ce produit a été conçu pour être utilisé en hauteur.

Soyez prudent et veillez à toujours porter un EPI (équipement de protection individuel) approprié lorsque vous travaillez à une hauteur supérieure à votre taille, afin d'éviter tout risque de blessure.

**NE VOUS PENCHEZ PAS TROP EN AVANT.** Restez stable et en équilibre à tout moment. Une bonne stabilité et un bon équilibre permettent de mieux maîtriser l'équipement en cas de situation inattendue.

En particulier, veillez à éviter tout contact avec des éléments en hauteur, tels que des luminaires, câbles électriques aériens et tout autre objet qui pourrait se détacher accidentellement et présenter un danger pour l'opérateur ou toute autre personne à proximité.

Évitez toute exposition directe et prolongée à la vapeur émise par le Testifire XTR2. Des fiches techniques de sécurité pour la batterie Testifire XTR2 et la cartouche fumigène Testifire XTR2 sont disponibles. Il est recommandé d'examiner les fiches techniques de sécurité de la batterie Testifire XTR2 et de la cartouche fumigène Testifire XTR2 avant de les utiliser (voir detectortesters. com).

Ce produit contient des parties chaudes. **NE TOUCHEZ PAS** l'élément chauffant. Il peut être extrêmement chaud immédiatement après utilisation et peut provoquer des brûlures en cas de contact.

Contient des pièces de précision qui peuvent être facilement endommagées et entraîner des blessures. **NE TOUCHEZ PAS** le tuyau d'alimentation du liquide fumigène dans la zone de la cartouche fumigène ou dans l'élément chauffant situé à l'intérieur du bol du testeur. intake pipe in the smoke cartridge area or the heat element in the tester cup.

## Attention

Contient des batteries rechargeables au lithium-ion :

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas, ne déchiquetez pas et n'incinérez pas les batteries.
- N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez de les conserver à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas les batteries. Ne conservez pas les batteries en vrac dans une boîte ou un tiroir, où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne faites pas subir de choc mécanique aux batteries.
- Conservez les batteries dans un endroit propre et sec.
- N'utilisez pas de chargeur autre que celui livré spécifiquement à cet effet avec l'équipement. Reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour consulter les instructions de charge appropriée.
- Ne laissez pas une batterie se charger de manière prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- N'utilisez pas de batteries non conçues pour cet équipement.
- N'utilisez cette batterie dans aucune autre application.
- Conservez les batteries hors de portée des enfants.
- Mettez-les au rebut de manière adéquate.

# LES SYMBOLES SUIVANTS SONT UTILISÉS TOUT AU LONG DE CE MANUEL DE L'UTILISATEUR ET SUR LE PRODUIT :



La présence de ce symbole sur le produit désigne un danger ou recommande des précautions afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de nuire à l'environnement. Vous devez lire les sections correspondantes du manuel de l'utilisateur pour comprendre la nature et la gravité de l'ensemble des risques potentiels présents et les mesures à prendre.



La présence de ce symbole sur le produit vous met en garde contre des surfaces chaudes ou une chaleur transmise par convection.



La présence de ce symbole sur le produit signifie que vous devez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.



La présence de ce symbole sur le produit signifie que cette partie de l'appareil peut être endommagée par l'électricité statique.



Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix sur ce produit ou dans ce document signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets professionnels quand il ne fonctionne plus. Pour veiller à ce que les ressources précieuses soient réutilisées et recyclées, et par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, séparez ces composants des autres types de déchets.

# INFORMATIONS IMPORTANTES

- Lisez ce manuel de l'utilisateur dans sa totalité avant d'utiliser votre Testifire XTR2.
- Conservez ce manuel de l'utilisateur et gardez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
- Prenez note des avertissements : lisez attentivement et respectez toutes les étiquettes d'avertissement figurant sur le produit et tous les avertissements cités dans ce manuel de l'utilisateur.
- Le Testifire XTR2 est un équipement de test électronique qui doit être manipulé et conservé avec précaution. Une chute sur une surface dure pourrait l'endommager. Prenez-en soin, afin de pouvoir l'utiliser longtemps.
- Ce produit a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur, il ne doit pas être soumis à des environnements extrêmes. Il n'a pas été conçu pour une utilisation dans des zones dangereuses (zones contenant des vapeurs ou des poussières explosives). Cet équipement ne doit pas être utilisé dans des endroits où la température et/ou l'humidité sont élevées ou changent rapidement, y compris :
  - Exposition directe à la lumière du soleil
  - À proximité de sources de chaleur (poêles, radiateurs, etc.)
  - Environnements sableux ou poussiéreux
  - En présence de champs magnétiques de forte intensité
  - Endroits soumis à de fortes vibrations
  - Restrictions précisées dans les spécifications techniques (voir section 12)
- Le Testifire XTR2 peut être utilisé dans les faux-plafonds et faux-planchers, mais vérifiez que l'appareil et le bol peuvent passer à travers les espaces dans les deux directions.
- Cessez immédiatement d'utiliser le Testifire XTR2 si vous remarquez des dommages ou des odeurs, liquides ou bruits inhabituels provenant de l'appareil. Arrêtez immédiatement l'appareil et consultez l'assistance technique et le dépannage (voir section 11).
- Utilisez uniquement les accessoires approuvés décrits dans ce manuel et recommandés par le fabricant pour votre Testifire XTR2 (voir section 7).

# **CONTENU DU KIT QUE CONTIENT LA BOÎTE ?**

- Testifire XTR2 (x1)
- Générateur de fumée Testifire (x1)
- Cartouche fumigène TES3 (x1)
- Batterie Testifire (x1)
- Station de chargement de batterie (x1)
- Alimentation secteur (x1)
- Adaptateur d'alimentation voiture (x1)
- Câble de chargement (USB-C vers USB-C) (x1)
- Guide de démarrage rapide

# TABLE DES MATIÈRES

		Précautions d'emploi et avertissements	2
		Informations importantes	2
		Contenu du kit : que contient la boîte ?	3
1.		Instructions générales	6
	1.1	Garantie	6
	1.1	Reconnaissance	6
	12	Recyclage	6
	1.3	Déclarations et certifications	6
	1.0	Politique de confidentialité	6
2	1.4	Présentation du Testifire XTR2	7
2.		Prénaration à la première utilisation	8
5.	3.1	Commencer à utiliser DT Connect	8
	2.2	Commencer a utiliser DT Connect	0
	3.2	Chaigement de la batterie	7
	3.3	Installation du generateur	9
	3.4	Insertion de la cartouche rumigene	10
	3.5	Insertion de la batterie	10
4.		Utilisation du lestifire XTR2	11
	4.1	Raccord du Testifire XTR2 aux perches d'accès Solo	11
	4.2	Mise sous tension du Testifire XTR2	11
	4.3	Tableau de référence des voyants	12
	4.4	Réglage de l'angle de la tête de l'appareil	12
5.		Exécution d'un test	13
	5.1	Test de fumée par défaut	13
	5.2	Test de chaleur	14
	5.3	Test simultané	15
	5.4	Test consécutif	16
	5.5	Nettoyage d'un détecteur	17
	5.6	Démarrage différé	17
	57	Utilisation de la lampe torche à LED	17
	5.8	Purge manuelle	18
	5.9	Paramètres de l'annareil	18
6	5.7	Adaptateur nour détecteurs de fumée par aspiration (ASD) -	10
0.		Test des systèmes ASD et des détecteurs nlats	19
	61	Tester un système ASD ou un détecteur plat	19
	6.2	Installation de l'adaptateur ASD	10
	6.2	Tosts avec l'adaptateur ASD	10
7	0.5	Potroit et mice en place des concommobles	20
/.	71	Detroit de la carteuche fumigène	20
	7.1	Retrait de la cartouche fumigene	20
	7.2	Remplacement de la cartouche fumigene	20
	7.3	Retrait du generateur de fumee	20
	7.4	Remplacement du generateur de fumee	21
	7.5	Retrait de la batterie pour la recharger	21
	7.6	Remplacement de la batterie	21
	7.7	Retrait et mise en place de la membrane	21
8.		Portail cloud de Detectortesters	22
	8.1	Création de votre compte	22
	8.2	Confirmation de la création de votre compte	22
	8.3	Enregistrer et souscrire un abonnement pour votre Testifire XTR2	23
	8.3.1	Enregistrer votre Testifire XTR2	23
	8.3.2	Souscrire un abonnement pour votre Testifire XTR2	23
	8.3.3	Résilier un abonnement	24
	8.4	Gérer les rapports de test	24
	8.5	Gérer les techniciens	24
	8.6	Menu des paramètres	25
	861	Ajouter le logo de votre entreprise	25
	862	Coordonnées de l'entrenrise	25
	0.0.Z Q A Q	Informations sur le profil	25
	0.0.3 8 <i>k 1</i>	Modifier votre mot de passe	20 24
9	0.0.4	Annlication DT Connect	20 <b>27</b>
7.	01	Télécharger l'application	<b>21</b>
	7.1	So connector	27
	7.Z	Se connecter	2/
	7.3	Appairer votre lestime X I KZ	29
	9.4	Creer une seance de test	30
	9.5	EXECUTER UN TEST	31

9.5.1	Tests interrompus	32
9.5.2	Changer de mode de test	33
9.5.3	Changer le mode de détection du signal d'alarme	34
9.5.4	Nettoyage manuel	34
9.5.5	Utiliser le mode Démarrage différé	35
9.6	Mettre fin à une séance de test	37
9.7	Envoyer un rapport de test	39
9.8	Menu des paramètres de l'application	41
9.8.1	Modifier votre profil	41
9.8.2	Mes entreprises	41
9.8.3	Changer d'adresse e-mail	41
9.8.4	Changer de mot de passe	41
9.8.5	Historique des erreurs	41
9.8.6	Notifications push	41
9.8.7	Vibration / son	41
9.8.8	Aide	41
9.8.9	Envoyer vos commentaires	42
9.8.10	Conditions générales	42
9.8.11	Politique de confidentialité	42
9.8.12	Désactiver le compte	42
C	Consommables et accessoires	43
0	Dépannage	44
11.1	Codes d'erreur de l'appareil	45
A	Assistance technique	46
12.1	Entretien	46
12.2	Informations techniques	47
12.3	Contacter l'assistance technique	48

Déclaration UE de conformité

10. 11.

12.

**49** 

# 1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

# 1.1 Garantie

Outre toute autre garantie expresse remise par écrit par la Société au sujet des Produits, la Société garantit que les Produits fournis aux termes des présentes conditions seront conformes aux spécifications (éventuellement) contenues dans le bon de commande et seront exempts de défaut de fabrication et de matériaux durant la plus courte de ces trois périodes : une période de 24 mois (appareil et chargeur) à compter de la date de livraison à l'Acheteur, une période de 24 mois après la date de vente par l'Acheteur au client final ou une période de 24 mois à compter de la date du premier enregistrement sur DT Connect.

#### 1.1 Reconnaissance

Testifire<sup>™</sup> est une marque déposée de No Climb Products Ltd. Tous les autres noms de marque cités sont des marques déposées ou enregistrées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnues comme telles par la présente.

©2023 No Climb Products Ltd. Tous droits réservés.

# 1.2 Recyclage

L'emballage peut être facilement décomposé comme suit :

- Carton (emballage extérieur)
- Carton (calage intérieur, boîtes)
- Polyéthylène
- Plastique

Mettez ces matériaux au rebut conformément aux exigences locales sur l'environnement.

# Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Testifire XTR2, les accessoires et les batteries sont marqués comme étant recyclables conformément aux exigences de votre autorité locale en matière d'environnement. Autre solution, ces articles peuvent être renvoyés au fabricant par votre revendeur pour être mis au rebut conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

# 1.3 Déclarations et certifications

Ce produit et ses composants associés sont entièrement conformes à :

- CE (y compris EMC, LVD et RoHS)
- UKCA
- 2014/53/EU Directive RED (équipements radioélectriques) ; articles 3.1, 3.2 et 3.3
- 2011/65/EU Directive RoHS (limitation de l'utilisation de dix substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques)
- UN38.3 Norme de l'ONU sur l'expédition des piles et batteries au lithium

De plus amples informations sur les déclarations et les certifications sont disponibles sur demande. Pour en savoir plus, écrivez à support@detectortesters.com.

# AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par le Testifire XTR2 peut être altérée et la garantie annulée.

Merci d'avoir choisi Detectortesters pour vous équiper.

Votre Testifire XTR2 a été conçu en privilégiant la fonctionnalité, la fiabilité et la sécurité. Il vous incombe d'utiliser cet instrument conformément aux normes électriques locales. Il est essentiel que l'utilisateur suive exactement les instructions d'installation telles qu'elles ont été écrites. N'essayez pas d'utiliser l'appareil sans avoir lu ces informations.

# 1.4 Politique de confidentialité

Le Testifire XTR2 et DT Connect sont soumis à la politique de confidentialité de Detectortesters (No Climb Products). Vous trouverez l'intégralité de la politique de confidentialité sur le site Web de Detectortesters.

#### https://www.detectortesters.com/privacy-policy/

# 2 **PRÉSENTATION DU TESTIFIRE XTR2**

Nous vous remercions d'avoir acheté le testeur Testifire XTR2 pour détecteurs de fumée, de chaleur et multifonctions.

Ce manuel a été conçu pour vous aider à utiliser au mieux et le plus efficacement possible le Testifire XTR2. Il contient toutes les informations nécessaires pour effectuer facilement les tâches courantes de révision et d'entretien.

Le Testifire XTR2 est équipé d'une technologie avancée qui simplifie les essais réalisés sur le terrain avec des détecteurs de fumée, de chaleur et multifonctions.

Pour fonctionner pleinement, le Testifire XTR2 nécessite que vous utilisiez l'application DT Connect et le portail cloud. Avant d'utiliser le Testifire XTR2 pour la première fois, vous devez l'enregistrer et l'appairer à l'application pour qu'il fonctionne.

#### Caractéristiques

- Bol du testeur 1.
- 2. Membrane du bol
- 3. Socle d'appui
- 4. Conduit de sortie de la fumée
- 5. Élément chauffant
- 6. Capteur de proximité
- 7. Lecteur optique à LED
- 8. Lampe torche à LED
- 9. Entrée d'air
- 10. Bouton marche-arrêt
- 11. Écran tactile LCD
- 12. Voyants
- 13. Bouton de verrouillage
- 14. Batterie
- 15. Cartouche fumigène







# 3 PRÉPARATION À LA PREMIÈRE UTILISATION

# 3.1 Commencer à utiliser DT Connect

# ÉTAPE 1

Pour créer votre compte, allez sur https://detectortesters-connect.com.

# ÉTAPE 2

Pour enregistrer votre appareil, identifiez-vous sur le portail cloud. Pour utiliser nos services connectés, vous devrez souscrire un abonnement. Cependant, votre XTR2 peut être utilisé dans le cadre d'un essai gratuit prolongé, à partir du moment où vous enregistrez votre appareil. Lorsque votre essai gratuit sera sur le point d'expirer, vous en serez informé(e) sur le portail et sur l'application DT Connect.



# ÉTAPE 3

Téléchargez l'application DT Connect pour smartphone à partir de l'App Store ou de Google Play Store. Les smartphones suivants sont pris en charge :

- Apple iPhone avec iOS 12 ou ultérieur
- Android OS 8 ou ultérieur

# **Obtenir l'application DT Connect**



Pour obtenir de l'aide concernant DT Connect, y compris sur l'application, le portail cloud et les abonnements, scannez ce QR code :



# Avant la première utilisation :

Pour charger la batterie, placez-la dans la station de chargement, que vous devez brancher sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (fig. 1).

# 3.2 Chargement de la batterie

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la batterie est pleinement chargée.
- Ne chargez pas la batterie en dehors de la plage de température opérationnelle spécifiée (5 45 °C).
- Lorsque la température ambiante est basse (5 10 °C), il se peut que la batterie ne se charge pas entièrement et que l'écran affiche que le chargement est en cours.
- Si la batterie détecte que la température est hors de la plage de température adéquate pour le chargement, un voyant rouge clignote pour avertir d'un problème.
- En cas de problème de chargement de la batterie, retirez la batterie de la station de chargement, vérifiez que la batterie se trouve dans la plage de température opérationnelle et essayez à nouveau de recharger la batterie.

# Figure 1



# \rm AVERTISSEMENT

Avant utilisation, lisez les précautions d'emploi concernant les batteries rechargeables au lithium-ion (voir page 2).

# 3.3 Installation du générateur

- Ouvrez le couvercle arrière.
- Retirez l'emballage de protection du générateur. Ne touchez pas les contacts électriques exposés.
- Insérez fermement le générateur dans le renfoncement, en enclenchant les clips 1 et 2 (voir fig. 2).
- Une fois le générateur en place, ne le retirez pas avant de voir qu'il doit être remplacé.
- Lorsque vous remplacez un générateur, vous pouvez éliminer la poussière et les débris présents dans le boîtier du Testifire XTR2 à l'aide d'un souffleur à air comprimé. Toute condensation peut être essuyée à l'aide d'un chiffon non pelucheux.
- Les générateurs vides peuvent être renvoyés au fabricant par votre revendeur pour être mis au rebut en respectant l'environnement, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



# 3.4 Insertion de la cartouche fumigène

- Retirez la cartouche de son emballage.
- N'insérez pas de cartouche tant que le générateur n'est pas parfaitement emboîté dans l'unité principale. Voir Installation du générateur à la section 3.3.
- Faites glisser la cartouche pour l'insérer entièrement dans le boîtier du générateur en suivant les rails de guidage (voir fig. 3).
- Une fois la cartouche en place, ne la retirez pas avant de voir qu'elle doit être remplacée. Ne réutilisez pas d'anciennes cartouches.
- Les cartouches vides peuvent être renvoyées au fabricant par votre revendeur pour être mises au rebut en respectant l'environnement, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

# 🛦 AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les contacts du circuit imprimé de la cartouche. Vous risqueriez d'endommager les contacts par électricité statique ou contamination.



# 3.5 Insertion de la batterie

- Une fois la batterie rechargée, insérez-la dans son compartiment (fig. 4).
- Ne forcez pas la mise en place de la batterie.
- N'insérez pas la batterie avant le générateur de fumée et la cartouche fumigène.
- Avant de mettre l'appareil sous tension, refermez le couvercle arrière.

# À AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les contacts de la batterie. Vous risqueriez d'endommager les contacts par électricité statique ou contamination.





# 4.1 Raccord du Testifire XTR2 aux perches d'accès Solo

Le Testifire XTR2 a été conçu pour être utilisé avec la gamme de perches d'accès Solo (vendues séparément). Ce produit n'est pas compatible avec d'autres perches d'accès.

Prenez la perche d'accès Solo et appuyez sur le bouton de verrouillage du Testifire XTR2. Enfoncez le Testifire XTR2 dans la perche jusqu'à ce que

le bouton du Testifire XTR2 sorte par le trou de la perche. Tournez pour verrouiller (fig. 5).

#### Figure 5



# 

N'utilisez pas plus de 3 perches de prolongement Solo en même temps.

# AVERTISSEMENT

Lorsque vous travaillez en hauteur, il est recommandé qu'une personne compétente effectue une évaluation appropriée des risques. Elle permettra d'identifier tous les risques encourus par l'utilisateur et/ou l'environnement et, par conséquent, les équipements de protection individuelle nécessaires.

#### **REMARQUE:**

Les perches de prolongement Solo 101 permettent de rallonger les perches télescopiques Solo 100 et 108, mais peuvent aussi être utilisées séparément.

De même, les perches de prolongement Solo 111 permettent de rallonger les perches Solo 110.

Pour en savoir plus sur l'utilisation correcte des perches, consultez le document « Mode d'emploi des perches Solo », dans la section service client du site detectortesters.com.

#### https://www.detectortesters.com/manuals/

## 4.2 Mise sous tension du Testifire XTR2

Après avoir correctement emboîté le générateur, la cartouche et la batterie, puis refermé le couvercle arrière, vous pouvez mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil sous tension, maintenez le bouton marche-arrêt enfoncé pendant 3 secondes.

#### **REMARQUE:**

Après le remplacement d'un générateur et la mise sous tension, un cycle de purge démarrera. Pendant ce cycle, il se peut que vous entendiez le bruit de la pompe. Il durera quelques secondes, puis l'appareil sera prêt à être utilisé. Si vous ne voyez aucune fumée au cours d'un test, il vous faudra peut-être effectuer une purge manuelle (voir section 5.8).

L'unité fonctionne correctement si le voyant est bleu fixe et si un test de fumée est sélectionné sur l'écran LCD (fig. 6). Si le voyant n'est pas bleu fixe, consultez le tableau de référence des voyants à la section 4.3.

#### Figure 6



#### **REMARQUE:**

Si le Testifire XTR2 n'a pas été utilisé pendant un certain temps, il vous faudra peut-être effectuer une purge manuelle.

## 4.3 Tableau de référence des voyants

#### VOYANTS

Le Testifire XTR2 affiche les événements comme suit :

#### **QUAND IL EST INACTIF**



#### **QUAND IL ESTACTIF**

# **BLEU CLIGNOTANT** TEST DE FUMÉE ACTIVÉ

**ROUGE CLIGNOTANT** TEST DE CHALEUR ACTIVÉ



ROUGE / BLEU CLIGNOTANT EN ALT. TEST SIMULTANÉ ACTIVÉ



**CLIGNOTEMENT ORANGE** DÉMARRAGE DIFFÉRÉ ACTIVÉ

**CLIGNOTEMENT BLANC** NETTOYAGE ACTIVÉ



**VERT CLIGNOTANT TRIPLE** LE TEST A RÉUSSI



**TRIPLE CLIGNOTEMENT ROUGE** LE TEST A ÉCHOUÉ

## 4.4 Réglage de l'angle de la tête de l'appareil

Il faut régler correctement l'angle de la tête, afin que le détecteur à tester soit correctement placé dans le bol du testeur et afin que l'utilisateur soit dans une position adéquate et sûre pour réaliser le test.

Le détecteur doit être en contact avec la base du socle d'appui transparent du Testifire XTR2 et doit être de niveau avec la base du détecteur (fig. 7).

Ajustez la tête selon l'angle correct pour accéder au détecteur. En maintenant le Testifire XTR2, faites doucement bouger le bol d'avant en arrière jusqu'à obtenir la position souhaitée.





## 5.1 Test de fumée par défaut

Une fois la préparation terminée, votre Testifire XTR2 sera prêt à être utilisé.

Lorsque vous mettrez le Testifire XTR2 sous tension, son écran LCD affichera qu'il est configuré pour effectuer un test de fumée par défaut. L'icône de fumée sera visible à l'écran LCD et le voyant sera bleu fixe (fig. 8).

# Figure 8



Un rayon infrarouge contrôlera le test dans le bol du testeur.

Le test commencera automatiquement, dès que le bol du testeur sera posé sur le détecteur, interrompant ainsi le rayon infrarouge.

Le voyant sera bleu clignotant pour signifier que la fumée est émise et que le test commence (fig. 9).

#### Figure 9



Quand le détecteur sera activé, le lecteur optique à LED situé à l'intérieur du bol du testeur captera la LED d'activation du détecteur, ce qui mettra fin au test automatiquement.

Le voyant sera vert clignotant triple, pour signifier que le test a réussi, puis le mode de nettoyage commencera automatiquement (voir section 5.5). Pour terminer le nettoyage, retirez le Testifire XTR2 en le faisant descendre doucement (fig. 10).

# Figure 10



#### **REMARQUE:**

# 5.2 Test de chaleur

Sélectionnez la fonction chaleur à l'aide des flèches de navigation situées sur l'écran LCD. Une fois cette fonction sélectionnée, l'icône chaleur s'affichera et le voyant deviendra rouge fixe.

Pour sélectionner une chaleur forte, appuyez sur l'icône. Vous pourrez alors utiliser les fonctions de test de chaleur forte. (fig. 11).

# Figure 11



# 

Évitez de placer vos mains près de la sortie de chaleur pendant le test ou dans les 5 minutes qui suivent un test de chaleur. Un air chaud sortira du conduit et sa partie haute sera chaude au toucher. Un rayon infrarouge contrôlera le test dans le bol du testeur. Le test commencera automatiquement, dès que le bol du testeur sera posé sur le détecteur, interrompant ainsi le rayon infrarouge.

Le voyant sera rouge clignotant pour signifier que la chaleur est émise et que le test commence (fig. 12).

#### CONSEIL:

En faisant pivoter le Testifire autour du détecteur, il est possible d'accélérer les tests effectués sur les détecteurs avec thermistance.

#### Figure 12



Quand le détecteur sera activé, le lecteur optique à LED situé à l'intérieur du bol du testeur captera la LED d'activation du détecteur, ce qui mettra fin au test automatiquement.

Le voyant sera vert clignotant triple pour signifier que le test a réussi. Vous devez alors retirer le Testifire XTR2 en le faisant descendre doucement (fig. 13).

# Figure 13



#### **REMARQUE**:

# 5.3 Test simultané

Un test simultané signifie que le Testifire XTR2 peut être programmé pour effectuer plusieurs opérations (fumée, chaleur et nettoyage) avant d'être monté jusqu'au détecteur. Ce test permet de gagner du temps, de réduire les manipulations et de tester certains détecteurs multi-capteurs.

Sélectionnez la fonction Test simultané à l'aide des flèches de navigation situées sur l'écran LCD. Une fois cette fonction sélectionnée, le voyant alternera entre bleu fixe et rouge fixe (fig. 14).

# Figure 14



Le test commencera automatiquement, dès que le bol du testeur sera posé sur le détecteur, interrompant ainsi le rayon infrarouge.

Pendant les tests simultanés, le voyant alternera entre bleu clignotant et rouge clignotant, pour indiquer l'émission de fumée et de chaleur simultanément (fig. 15).

# Figure 15



Quand le détecteur sera activé, le lecteur optique à LED situé à l'intérieur du bol du testeur captera la LED d'activation du détecteur, ce qui mettra fin au test automatiquement.

Le voyant sera vert clignotant triple, pour signifier que le test a réussi, puis le mode de nettoyage commencera automatiquement (voir section 5.5). Pour terminer le nettoyage, retirez le Testifire XTR2 en le faisant descendre doucement (fig. 16).

# Figure 16



#### **REMARQUE**:

# 5.4 Test consécutif

Un test consécutif

signifie que le Testifire XTR2 peut être programmé pour effectuer plusieurs opérations (fumée, chaleur et nettoyage) avant d'être monté jusqu'au détecteur. Ce test permet de gagner du temps, de réduire les manipulations et de tester certains détecteurs multi-capteurs.

Sélectionnez la fonction consécutive à l'aide des flèches de navigation situées sur

l'écran LCD (fig. 17). Une fois cette fonction sélectionnée, le voyant deviendra rouge fixe pour signifier que le premier test effectué sera le test de chaleur. Les tests consécutifs suivent cet ordre prédéfini :

- 1. Chaleur
- 2. Fumée
- 3. Nettoyage

# Figure 17



Le test commencera automatiquement,

dès que le bol du testeur sera posé sur le détecteur, interrompant ainsi le rayon infrarouge.

Quand le détecteur sera activé, le lecteur optique à LED situé à l'intérieur du bol du testeur captera la LED d'activation du détecteur, ce qui déclenchera automatiquement le test suivant (fig. 18).

# Figure 18



#### **REMARQUE:**

Si vous retirez le Testifire XTR2 du détecteur pendant un test consécutif, le test cessera.

Une fois le test consécutif terminé, le voyant sera vert clignotant triple, pour signifier que le test a réussi, puis le mode de nettoyage commencera automatiquement (voir section 5.5).

Pour terminer le nettoyage, retirez le Testifire XTR2 en le faisant descendre doucement (fig. 19).

# Figure 19



#### **REMARQUE**:

# 5.5 Nettoyage d'un détecteur

Une fois activé, toute fumée persistante peut être éliminée du détecteur à l'aide du « Mode de nettoyage ». De l'air est soufflé dans le détecteur, éliminant ainsi toute fumée persistante par l'évent situé dans le bol.

Pour déclencher un nettoyage après un test de fumée, simultané ou consécutif, maintenez le Testifire XTR2 au-dessus du détecteur. Si le test a réussi, le nettoyage commencera automatiquement et le voyant sera blanc clignotant (voir fig. 20).

# Figure 20



#### **REMARQUE:**

Le nettoyage ne se déclenche pas automatiquement si le test a échoué.

Pour déclencher un nettoyage, téléchargez l'application DT Connect et lancez une séance de test :

- 1. Sur votre téléphone, ouvrez l'application DT Connect.
- 2. Appairez votre Testifire XTR2 et lancez une séance de test.
- 3. Sélectionnez votre site de test, puis appuyez sur « prochaine étape ».
- 4. Sélectionnez le mode de test « Fumée », puis appuyez sur « Commencer le test ».
- 5. Appuyez sur l'icône « Nettoyage » située dans l'angle supérieur droit.

#### **REMARQUE:**

Pour en savoir plus sur l'utilisation du Testifire XTR2 avec l'application DT Connect, consultez la section 8.

# 5.6 Démarrage différé

Il peut parfois être nécessaire d'effectuer des tests sur des détecteurs qui ne rentrent pas facilement dans le bol du testeur du Testifire XTR2 ou qui ne sont pas faciles d'accès. Pour tester ces détecteurs ou les systèmes de détection de fumée par aspiration, le Testifire XTR2 offre une fonction qui permet de différer le démarrage d'un test.

Un adaptateur séparé (TESTIFIRE-ADAP-001) est nécessaire pour les tests effectués sur les ASD. Voir aussi la section 6.1.

Pour utiliser cette fonction, utilisez les flèches de navigation dans le menu affiché à l'écran LCD, jusqu'à ce que vous voyiez Démarrage différé, puis appuyez sur l'icône pour déclencher le minuteur (fig. 21).

## Figure 21



Le délai par défaut de la fonction Démarrage différé, qui est de 20 secondes, peut être modifié sur l'application DT Connect.

- 1. Sur votre téléphone, ouvrez l'application DT Connect.
- 2. Appairez votre Testifire XTR2 et lancez une séance de test.
- 3. Sélectionnez votre site de test, puis appuyez sur « prochaine étape ».
- 4. Sélectionnez le mode de test « ASD ou détecteurs plats », puis appuyez sur « Commencer le test ».
- 5. Choisissez un délai de 5, 20 ou 40 secondes, puis appuyez sur « Commencer le test ».

# 5.7 Utilisation de la lampe torche à LED

En cas de faible luminosité, une lampe torche à LED s'allume automatiquement à l'intérieur du bol. Elle facilite l'alignement et le test des détecteurs dans les environnements sombres.

Après l'alignement et le début du test, la lampe torche à LED s'éteint, ce qui permet de voir clairement le voyant et d'activer le lecteur optique à LED à l'intérieur du bol du testeur.

## 5.8 Purge manuelle

Une purge manuelle peut être nécessaire lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps, lorsqu'il fait froid, lorsqu'un nouveau générateur a été installé ou en cas de baisse considérable des performances. Les purges manuelles doivent être effectuées dans un endroit bien ventilé.

Sélectionnez l'icône Paramètres située dans l'angle inférieur gauche de l'écran LCD, puis sélectionnez Purge. Pour déclencher la fonction Purge, appuyez sur l'icône (fig. 22).

# Figure 22



Les purges manuelles peuvent aussi être déclenchées à l'aide de l'application DT Connect :

- 1. Sur votre téléphone, ouvrez l'application DT Connect.
- 2. Appuyez sur l'icône Paramètres située dans l'angle supérieur gauche de l'écran.
- 3. Sélectionnez « Aide ».
- 4. Appuyez sur « Purger ».

#### **REMARQUE** :

Pour en savoir plus sur l'utilisation du Testifire XTR2 avec l'application DT Connect, consultez la section 8.

# 5.9 Paramètres de l'appareil

Pour afficher les paramètres, appuyez sur l'icône en forme de roue dentée affichée à l'écran de votre Testifire XTR2 (fig. 23). Ce menu contient les paramètres suivants :

- 1. Informations sur l'appareil : modèle, numéro de série, version de microgiciel, numéro de série de la batterie, adresse MAC Bluetooth
- 2. Mode de détection de signal d'alarme : choisissez si le lecteur optique à LED doit réagir à un voyant de détecteur fixe ou clignotant (voir section 9.5.2.1)
- 3. Paramètres Bluetooth : permet d'accéder au QR code pour appairer l'appareil à un téléphone
- 4. Purge : permet d'effectuer une purge manuelle du générateur de fumée (voir section 5.8)



# ADAPTATEUR POUR DÉTECTEURS DE FUMÉE PAR ASPIRATION (ASD) – TEST DES SYSTÈMES ASD ET DES DÉTECTEURS PLATS

# 6.1 Tester un système ASD ou un détecteur plat

Vous pouvez tester les systèmes ASD et les détecteurs plats à l'aide du mode Démarrage différé et en remplaçant la membrane du testeur par l'adaptateur ASD (code produit : TESTIFIRE-ADAP-001).

2. L'application a été testée indépendamment avec toutes les technologies ASD, ainsi qu'avec une grande diversité de détecteurs plats.

# 6.2 Installation de l'adaptateur ASD

- 1. Vérifiez que le Testifire XTR2 est hors tension.
- 2. Retirez la membrane du Testifire XTR2 (voir section 7.7).
- 3. Fixez l'adaptateur ASD, en l'étirant au-dessus du bol du testeur et en plaçant les languettes au-dessus des sillons correspondants sur le bol du testeur (fig. 24).

# Figure 24

# 6.3 Tests avec l'adaptateur ASD

- 1. Mettez le Testifire XTR2 sous tension.
- 2. Sélectionnez le mode Démarrage différé à l'aide des flèches de navigation situées sur l'écran LCD.
- 3. Pour déclencher le minuteur, appuyez sur l'icône Démarrage différé. Pendant le décompte du minuteur, le voyant sera orange clignotant.
- 4. Placez le Testifire XTR2 au-dessus du trou d'échantillonnage. De la fumée sera automatiquement émise pendant 20 secondes, ce qui est confirmé par le voyant bleu clignotant (fig. 25).

# Figure 25





Le délai par défaut de la fonction Démarrage différé, qui est de 20 secondes, peut être modifié sur l'application DT Connect (voir section 5.6).



# 7 RETRAIT ET MISE EN PLACE DES CONSOMMABLES

Vous pouvez remplacer tous les consommables du Testifire XTR2 sur le terrain, sans le renvoyer au service de révision.

Avant de remplacer des consommables, vérifiez que l'appareil est hors tension. Ne touchez pas les contacts électriques.

# 7.1 Retrait de la cartouche fumigène

- 1. Vérifiez que l'appareil est hors tension, puis ouvrez le couvercle arrière.
- 2. Retirez la cartouche fumigène du générateur en plaçant votre pouce dans le renfoncement et en faisant glisser la cartouche le long des rails de guidage (fig. 26). Ne retirez pas le générateur.

# Figure 26



# 7.2 Remplacement de la cartouche fumigène

- 1. Retirez la cartouche de son emballage.
- 2. Faites glisser la cartouche pour l'insérer entièrement dans le boîtier du générateur en suivant les rails de guidage (fig. 27).
- 3. Une fois la cartouche insérée dans le générateur, ne la retirez pas avant de voir qu'elle doit être remplacée, sur l'écran LCD ou l'application DT Connect.

# Figure 27



#### **REMARQUE:**

Ne réutilisez pas les cartouches vides. Les cartouches vides peuvent être renvoyées au fabricant par votre revendeur pour être mises au rebut en respectant l'environnement, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

# À AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les contacts de la cartouche. Vous risqueriez d'endommager les contacts par électricité statique ou contamination.

# 7.3 Retrait du générateur de fumée

- 1. Vérifiez que l'unité est hors tension et que la cartouche fumigène a été retirée (section 7.1).
- 2. Désenclenchez le clip 1 et soulevez. Répétez l'opération pour le clip 2 afin de retirer le générateur usagé (fig. 28).

## Figure 28



#### **REMARQUE**:

Lorsque vous remettez en place le générateur, vous pouvez éliminer la poussière et les débris présents dans le boîtier à l'aide d'un souffleur à air comprimé. Toute condensation peut être essuyée à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

# 7.4 Remplacement du générateur de fumée

1. Insérez fermement le générateur dans le renfoncement, en enclenchant les clips 1 et 2 (fig. 29).

# Figure 29



#### **REMARQUE:**

Une fois le générateur inséré, ne le retirez pas avant de voir qu'il doit être remplacé, sur l'écran LCD ou l'application DT Connect.

# À AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les contacts du générateur. Vous risqueriez d'endommager les contacts par électricité statique ou contamination.

# 7.5 Retrait de la batterie pour la recharger

- 1. Vérifiez que l'appareil est hors tension, puis ouvrez le couvercle arrière.
- 2. Déclipsez et retirez la batterie.
- 3. Insérez la batterie en la faisant glisser dans la station de chargement.
- 4. Chargez la batterie en connectant le câble USB-C à la station de chargement branchée sur le secteur ou sur un adaptateur voiture (voir section 3.1).

# COULEUR DU VOYANT DE LA STATION DE CHARGEMENT

$\bigcirc$	VERT CLIGNOTANT
$\bigcirc$	CHARGEMENT EN COURS

**VERT FIXE** BATTERIE ENTIÈREMENT CHARGÉE



# ROUGE FIXE

AUCUNE BATTERIE CONNECTÉE



**ROUGE CLIGNOTANT** PROBLÈME DE BATTERIE

# 7.6 Remplacement de la batterie

1. Une fois la batterie chargée, insérez-la doucement dans son compartiment et fermez le couvercle arrière (fig. 30).

# Figure 30



#### **REMARQUE**:

Ne forcez pas la mise en place de la batterie.

# 🙈 AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les contacts de la batterie ni ceux de la station de chargement. Vous risqueriez d'endommager les contacts par électricité statique ou contamination.

# 7.7 Retrait et mise en place de la membrane

- 1. 4. Détachez délicatement la membrane du bol du testeur.
- 2. Prenez la membrane de remplacement et étirez-la audessus du bol du testeur. Placez les languettes au-dessus des sillons correspondants sur le bol du testeur (fig. 31).



# 8 PORTAIL CLOUD DE DETECTORTESTERS

Le portail cloud permet d'accéder à des rapports de test numériques, ainsi que de gérer les techniciens, les appareils et les abonnements actifs, à l'aide d'un tableau de bord pratique.

Pour créer un compte ou vous connecter, allez sur *https://detectortesters-connect.com* 

Une adresse e-mail valide est nécessaire pour créer un compte sur DT Connect.

# 8.1 Création de votre compte

Pour créer un compte, cliquez sur « Créer un compte » (fig. 32).

# Figure 32

Sign In
Email Address
Password
Enter Password 😶
Sign In
Forgot Password?
Darit have an account? Create Account
Don't have an account? Create Account

Saisissez votre nom, votre adresse e-mail et votre mot de passe, puis cliquez sur « Suivant » (fig. 33).

#### Figure 33

Please proceed only if you are a	new company. If
your company is already registere	d please go back to
the sign in page	
First Name*	
Colin	~
Last Name *	
Smith	~
Email Address*	
dtmastester@gmail.com	~
Enter Telephone Number	
Password *	
••••••	✓ Ø
Next	

#### **REMARQUE:**

Par mesure de sécurité, utilisez une adresse e-mail que vous êtes la seule personne à pouvoir consulter.

Pour terminer la création de compte, écrivez les informations sur votre entreprise (fig. 34).

# Figure 34

Company Name *	~	Invoice Country*			
The resting	-	Onited Kingdom			
Invoice Address 1*		- Invoice Postcode *			
Test	~	SE16 5AT	~		
Invoice Address 2		- Telephone Number (Invoices) *			
Enter Invoice Address Line 2		07812425399	~		
Invoice Address 3		- Contact Name (Invoices) *			
Enter Invoice Address Line 3		Colin	~		
London	~	dtmastester@gmail.com			
Invoice County					
Enter Invoice County					
Stay in touch wit	h the latest news fro x, you agree to our T	m the industry. Sign up to our Newsletter. erms&Conditions and Privacy Policy.			

#### **REMARQUE**:

Vous n'aurez pas à créer d'autre compte pour votre entreprise. Si vous avez déjà créé un compte sur DT Connect, connectez-vous l'aide de l'adresse e-mail et du mot de passe que vous avez utilisés, ou utilisez l'option « Mot de passe oublié ?».

#### 8.2 Confirmation de la création de votre compte

Après la création de votre compte, vous devrez la confirmer. Un e-mail de demande de confirmation sera envoyé à l'adresse e-mail que vous avez utilisée en créant votre compte (fig. 35). Pour confirmer la création de votre compte, cliquez sur le lien, puis connectez-vous au portail cloud.



## 8.3 Gérer les appareils et les abonnements

Le tableau de bord des appareils affiche des informations sur tous les testeurs enregistrés pour votre entreprise :

- Abonnement actif
- Numéro de série
- Nom du produit (Testifire XTR2, etc.)
- Nom du dernier utilisateur
- Date de la dernière utilisation
- Lieu de la dernière utilisation
- Date d'enregistrement
- Date de fin de garantie

# 8.3.1 Enregistrer votre Testifire XTR2

Pour enregistrer un nouvel appareil et souscrire un abonnement, cliquez sur « Ajouter nouvel appareil » et saisissez le numéro de série de l'appareil (fig. 36).

# Figure 36

🗘 Setting	js	
Q	+ Add New Device	Mana
CATION	REGISTRATION DATE WARRANTY END	

Saisissez le numéro de série de votre produit. Cliquez sur « Ajouter un nouvel appareil » (fig. 37).

#### Figure 37



#### **REMARQUE:**

Le numéro de série de votre appareil s'affichera sur l'écran Informations sur l'appareil, dans le menu des paramètres du Testifire XTR2 (voir section 5.9 Paramètres de l'appareil).

Vous devez enregistrer votre Testifire XTR2 sur le portail cloud avant de pouvoir l'appairer avec l'application Detectortesters Connect.

# 8.3.2 Souscrire un abonnement pour votre Testifire XTR2

Après avoir enregistré votre Testifire XTR2, vous pourrez, si vous le souhaitez, souscrire un abonnement pour accéder aux fonctionnalités avancées de l'application DT Connect et du portail cloud. Pour souscrire un abonnement, cliquez sur « S'abonner » (fig. 37).

#### Figure 37

2023	12.06.2025	Subscribe	Ų.
ATION DATE	WARRANTY END		

Pour payer, saisissez les informations de votre carte bancaire (fig. 38).

# Figure 38



#### **IMPORTANT :**

Si vous avez créé votre compte récemment, Detectortesters devra vérifier les informations sur votre entreprise avant de vous laisser acheter un abonnement sur le portail cloud. Ce processus, qui devrait prendre entre 24 et 48 heures, sera terminé lorsque l'état « En attente » sera remplacé par une coche verte (fig. 39).



#### 8.3.3 Résilier un abonnement

Pour désenregistrer un appareil et résilier son abonnement, cliquez sur « Gérer les abonnements », puis suivez les instructions pour résilier votre plan (fig. 40).

# Figure 40

Cancel plan

Une fois l'abonnement résilié, cliquez sur l'icône de la poubelle située à droite du testeur à supprimer.

#### **REMARQUE:**

Avant de pouvoir associer un appareil à une nouvelle entreprise, l'enregistrement de cet appareil doit être supprimé.

# 8.4 Gérer les rapports de test

Toutes les séances de test créées dans l'application sont enregistrées sur le portail cloud et sont accessibles dans l'onglet Rapports. L'onglet Rapports contient un résumé de toutes les séances de test effectuées, qui peut être consultées ou téléchargées (format PDF ou CSV).

# Figure 41



Pour voir un affichage détaillé sur une séance de test, cliquez sur l'option « Afficher » située à droite du résumé de test. L'affichage détaillé montre toutes les informations disponibles sur cette séance de test, y compris :

- Résultats des tests
- Heure de début des tests
- Notes sur les tests
- Nombre de tests par mode de test (fumée, etc.)
- Nombre total de tests
- Autres équipements testés (batteries, etc.)
- Notes supplémentaires
- Responsable du site et signature

# 8.5 Gérer les techniciens

Pour qu'un technicien puisse utiliser le Testifire XTR2 d'une entreprise, il doit être enregistré. Pour cela, dans l'onglet « Techniciens », cliquez sur « Ajouter un nouvel utilisateur » (fig. 42.1).

# Figure 42.1

Reports				s	earch	۹	<b>V</b> Filter Reports
LOCATION / COMPANY	TECHNICIAN	0476	TEST TIME	SERIAL NO	PRODUCT		
Nittan	Martin Dibble	13.11.2023	1m	11230005CA	Testifice XTR2		View 🕴
Nittan	Martin Dibble	13.11.2023	4m	11230005CA	Testifire XTR2		View
Sumitomo Mitsui Banking Corporation Gotanda Branch	Martin Dibble	13.11.2023	1m	11230005CA	Testifire XTR2		View
Starbucka Coffee - Gotanda Tokyu Square	Martin Dibble	13.11.2023	1m	11230005CA	Testifire XTR2		View
SAISON bakery&coffee	Martin Dibble	13.11.2023	1m	11230005CA	Testifire XTR2		View 🕴
Tokyu Square Gotanda	Martin Dibble	13.11.2023	1m	11230005CA	Testifire XTR2		View
HOCHIKI Headquarters	Martin Dibble	10.11.2023	1m	11230005CA	Testifire XTR2		View 🖡
Penn Street Farm	Martin Dibble	08.11.2023	1m	11230005CA	Testifice XTR2		View
ADI Global Distribution - Oldham Branch	Alex Brown	01.11.2023	1m	42230007CA	Testifire XTR2		View 🕴
ADI Global Distribution - Oldham Branch	Alex Brown	01.11.2023	1m	42230007CA	Testifice XTR2		View 🕴
ADI Global Distribution - Oldham Branch	Alex Brown	01.11.2023	1m	42230007CA	Testifire XTR2		View
ADI Global Distribution	Dominic Palmer	31.10.2023	1m	12230029CA	Testifice XTR2		View 🕴
ADI Global Distribution	Dominic Palmer	31.10.2023	1m	12230029CA	Testifice XTR2		View
Detector Testers	Dominic Palmer	30.10.2023	1m	12230029CA	Testifice XTR2		View 🕴
Eurotech Fire Systems Limited	Simon Flavel	27.10.2023	Зm	12230017CA	Testifire XTR2		View 🕴
						Privocy Polic	y Terms & Condition

L'onglet Techniciens affiche des informations sur tous les utilisateurs enregistrés pour votre entreprise :

- Prénom et nom
- Adresse e-mail
- Accès administrateur

Pour modifier les informations de l'utilisateur, cliquez sur l'icône « Modifier le technicien » située à droite du résumé sur l'utilisateur. Vous pouvez mettre à jour le prénom, le nom, l'adresse e-mail et l'accès administrateur (fig. 42.2).

# Figure 42.2

Technicians 🏚 Settings	F Sign Out	Add New User ×
Search	Q + Add New User	First Name Enter First Name
ADMIN ACCESS		Last Name
۲		Enter Last rearre
		Enter Email Address
۲	0	Admin Access?
۲	0	Add User
۲	0	
	0	
۲	0	
۲	0	
۲		
۲		
۲		
۲		
	Privacy Policy Terms & Conditions	

24 Testifire XTR2

Pour supprimer un utilisateur, cliquez sur l'icône « Supprimer le technicien » située à droite du résumé sur l'utilisateur, puis cliquez sur « Oui » pour confirmer (fig. 43).

## Figure 43

FULL NAME	EMAIL ADDRESS	ADMIN ACCESS	
Paul Turner	testifireconnect@detectortesters.com	•	<ul> <li>I</li> </ul>

#### **REMARQUE :**

Les nouveaux techniciens recevront un e-mail les invitant à accéder à leur compte en configurant un mot de passe. Si les techniciens n'accèdent pas à leur compte dans les 24 heures qui suivent l'invitation, elle expirera et devra être à nouveau envoyée.

## 8.6 Menu des paramètres

Le menu des paramètres permet de gérer plusieurs informations et préférences :

- Logo de l'entreprise
- Coordonnées de l'entreprise
- Informations sur le profil
- Mot de passe de l'utilisateur

# 8.6.1 Ajouter le logo de votre entreprise

Pour ajouter le logo de votre entreprise, cliquez sur « Télécharger le logo ». Sélectionnez votre logo dans le navigateur, puis cliquez sur « Ouvrir » (fig. 44).

#### **REMARQUE:**

Pour supprimer le logo de votre entreprise, cliquez sur « Supprimer ».

#### Figure 44



# 8.6.2 Coordonnées de l'entreprise

La section « Coordonnées de l'entreprise » vous permet de modifier ces informations, y compris le nom de l'entreprise, son adresse, son code postal et son pays. (fig. 45).

Detectortesters	~
Address Line 1	
Edison House	~
Address Line 2	
163 Dixons Hill Rd	~
Town	
Welham Green	~
Postcode	
AL9 7JE	~
Country	
United Kingdom	~

# 8.6.3 Informations sur le profil

La section « Informations du profil » vous permet de modifier les informations sur le profil de l'entreprise, y compris son adresse e-mail et son pays. (fig. 46).

# Figure 46

Pour modifier votre mot de passe, cliquez sur « Modifier le mot de passe ». Saisissez votre mot de passe actuel, suivi de votre nouveau mot de passe, puis cliquez sur « Enregistrer les modifications » (fig. 47).

Figure 4/
-----------

Email Address	Old Password	
anthony.partou@detectortesters.cor		✓ Ø
- Country	New Password	
United Kingdom ~		<b>∨</b> Ø
	Re-Type New Password—	
Save Changes	••••••	✓ Ø

# 9 APPLICATION DETECTORTESTERS CONNECT

#### **IMPORTANT :**

Pour générer les rapports de test, les techniciens doivent utiliser l'application associée à leur Testifire XTR2.

#### L'application DT Connect offre plusieurs

fonctions et avantages qui vous permettent d'optimiser votre utilisation du Testifire XTR2 : des modes de test avancés, des rapports de test numériques apportant une preuve de conformité, etc.

# 9.1 Télécharger l'application

Téléchargez l'application DT Connect pour smartphone à partir de l'App Store (pour iPhone) ou de Google Play Store (pour Android). Les smartphones suivants sont pris en charge :

- Apple iPhone avec iOS 12 ou ultérieur
- Android OS 8 ou ultérieur

## 9.2 Se connecter

Quand vous aurez téléchargé l'application DT Connect, appuyez sur « Commencer » pour vous connecter (fig. 48).

# Figure 48

14:15		.∎II 4G 🔳
Ĵ	) <u>testifi</u>	
	Scott Clarkson Q 🗢	
	testifire XTR2 Connected         123-45A-1K12           499%         9%         \$57%	
	My Jobs	
	thr Smin Hastingsbury Upper 2229/2019 at 1246 > 33 mins	
	Tappable Agency           22         21.09.2019 at 14.09           the "Date"         The "Date"	
TES	т	
Connect testing ir	your test device to our app o seconds.	to begin
•	Get St	carted

Saisissez l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour créer votre compte sur le portail cloud (section 8.1), puis appuyez sur « Suivant » (fig. 49).

.111 4G 🔲
<b>'e</b> °
irted. it.

Saisissez votre mot de passe, puis appuyez sur « Suivant » (fig. 50).

Si votre entreprise est déjà enregistrée sur DT Connect, mais qu'elle n'a pas encore créé votre compte, il vous sera demandé de créer un profil (fig. 51).

# Figure 50

13:18	al 🗢 🗖				
() <u>testifi</u>	<b>'C</b> '				
Scott Clarkson SC Tening Control Ten					
Welcome Back     mastertech930@gmail.com is already sig     Enter your password to log in to the	Welcome Back  mastertech930@gmail.com is already signed up. Enter your password to log in to the app.				
Forgot Password?					
Next Step					

# Figure 51

12:04		
<	<b>Create</b>	Profile
test@g	mail.com is new to	us. We just need a few
details	before you get sta	rted. If you are signing
up for	the first time then	please use the online
	portal to	do so.
– First I	Name	
Colir	า	
C Last N	Vame	
Smit	h	
Pass	word	۲
Comp	any ID	
UAT	123	
• I'm	an employee of	this company
() l'm	a contractor	Account

#### **REMARQUE:**

Vous aurez besoin de l'identifiant de votre entreprise pour vous créer un profil sur l'application DT Connect. Si vous ne le connaissez pas, demandez à votre administrateur de créer votre compte sur le portail cloud (section 8.5).

# 9.3 Appairer votre Testifire XTR2

Une fois que votre Testifire XTR2 est associé à votre entreprise, appairez-le avec l'application DT Connect (fig. 52).

- 1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur « Connecter l'appareil ».
- 2. Sélectionnez votre Testifire XTR2 dans la liste, puis appuyez sur « Confirmer ».
- 3. Saisissez le code Bluetooth affiché sur l'écran de votre Testifire XTR2.
- 4. Une fois votre Testifire XTR2 connecté, son numéro de série et l'état de ses consommables sont affichés sur l'écran d'accueil de l'application.



#### 9.4 Créer une séance de test

Pour générer un rapport, appuyez sur l'icône « Créer une tâche de test », dans l'angle inférieur droit de l'écran d'accueil.

Sélectionnez un site de test parmi les sites à proximité ou utilisez la fonction de recherche. Si vous ne trouvez pas votre site, appuyez sur « Vous ne voyez pas votre site ? », puis saisissez l'adresse manuellement (fig. 53).

# Figure 53



Sélectionnez le mode de test, puis appuyez sur « Commencer le test » (fig. 54).

# Figure 54



#### **REMARQUE:**

Vous pouvez modifier le mode de test à tout moment après avoir lancé une séance de test.

## 9.5 Exécuter un test

Un rayon infrarouge contrôlera le test dans le bol du testeur. Le test commencera automatiquement, dès que le bol du testeur sera posé sur le détecteur, interrompant ainsi le rayon infrarouge. L'application montrera qu'un test est en cours et qu'elle attend le résultat (fig. 55).

# Figure 55



Quand le détecteur sera activé, le lecteur optique à LED situé à l'intérieur du bol du testeur captera la LED d'activation du détecteur, ce qui mettra fin au test automatiquement. L'application indiquera que le test a réussi, en affichant « Réussite » en vert. Vous devez alors retirer le Testifire XTR2 en le faisant descendre doucement. Le résultat sera ajouté aux informations de la séance de test. Vous pouvez y ajouter vos propres notes (fig. 56).

# Figure 56



Si, au bout de 2 minutes, le test n'est toujours pas terminé, le Testifire XTR2 se mettra en veille et le test sera signalé comme ayant échoué. L'application indiquera que le test a échoué, en affichant « Échec » en rouge. Vous devez alors retirer le Testifire XTR2 en le faisant descendre doucement. Le résultat sera ajouté aux informations de la séance de test. Vous verrez alors une invitation à ajouter des notes (fig. 57).



15:5	7		<b>1</b> 4G 🔳
9.	Change Test	🔆 Alarm Signal	Clearing
0	BATTERY <b>42 %</b>	CARTRIDGE	GENERATOR 100 %
	Active Tes Smol	st <b>ke</b>	
×	Test 2 Heat		15:50 Faile
	Ground floor lo	bby. Loop 1. Addr	ess 19
~	Test 1 Smoke		15:48 Passe
	Add Note		

#### **REMARQUE**:

Avant de pouvoir fermer une séance de test, vous devrez ajouter des notes aux tests qui ont échoué. Cet ajout n'est pas obligatoire pour les tests qui ont réussi.

#### 9.5.1 Tests interrompus

Vous pouvez interrompre un test en cours en retirant le détecteur et en faisant descendre doucement le Testifire XTR2. L'application affichera que le test a été interrompu. Vous serez alors invité(e) à recommencer le test ou à supprimer le résultat manuellement (fig. 58).

Si vous choisissez « Ignorer le résultat », il vous sera demandé de préciser manuellement la réussite ou l'échec du test, puis vous devrez ajouter des notes à ce test. Cette option a été conçue pour être utilisée si le lecteur optique à LED situé à l'intérieur du bol du testeur ne capte pas la LED d'activation du détecteur, ou si un test a été déclenché par inadvertance (fig. 59).

# Figure 58



16:02	<b>1 </b> 4G 🔲			
<ul> <li>Override Result</li> </ul>				
Passed  Failed	×			
Successful test. Detector LED out of range				
Next Test				
I The	lt			
QWERTYU	ΙΟΡ			
ASDFGHJ	ΚL			
◆ Z X C V B N	M			
123 space	return			
<b>₩</b>	Ŷ			

# 9.5.2 Changer de mode de test

Pour changer de mode de test, appuyez sur « Modifier le test », puis sélectionnez un autre mode dans la liste (fig. 60). Quand vous aurez sélectionné un autre mode, le voyant du Testifire XTR2 correspondra au nouveau mode (voir section 4.3).

# Figure 60



#### **REMARQUE:**

Vous pourrez sélectionner le mode chaleur forte après avoir sélectionné le mode chaleur.

# 9.5.3 Changer le mode de détection du signal d'alarme

Les différents modèles et marques de détecteur ont chacun leur LED d'activation. Certains détecteurs ont une LED rouge clignotante, d'autres une LED rouge fixe. Le mode de détection des LED doit être réglé de manière appropriée. Si le Testifire XTR2 ne détecte pas la LED, le plus simple est de changer de mode de détection. Pour changer de mode de détection de signal d'alarme, appuyez sur « Signal d'alarme », puis choisissez entre le mode de détection de LED fixe et le mode de détection de LED clignotante (fig. 61).

# Figure 61



#### **REMARQUE** :

Le mode de détection de signal d'alarme correct doit être défini pour le détecteur en cours de test. Si vous ne sélectionnez pas le mode adéquat, le lecteur de LED optique situé à l'intérieur du bol de test ne pourra pas capter la LED d'activation du détecteur.

## 9.5.4 Nettoyage manuel

Une fois le détecteur activé, toute fumée persistante peut être éliminée du détecteur à l'aide du « Mode de nettoyage ». De l'air est soufflé dans le détecteur, éliminant ainsi toute fumée persistante par l'évent situé dans le bol.

Sélectionnez le mode de nettoyage en appuyant sur « Nettoyage », dans l'angle supérieur droit. Une fois le mode de nettoyage sélectionné, le voyant du Testifire XTR2 deviendra blanc fixe (fig. 62).

# Figure 62

16:1	17	.11 4G 🔳
9	Change Test 🔆 Alarm Signal	Sclearing
0	BATTERY CARTRIDGE 97 %	GENERATOR 100 %
	Active Test Clearing	
	-	
~	Test 4 Smoke	16:01 <b>Passec</b>
	Successful test. Detector LED or	ut of range.
~	Test 3 Smoke	16:00 Passed
	Add note	
×	Test 2 Heat	15:50 Failed
	Add note	

#### **REMARQUE:**

Pour déclencher automatiquement un nettoyage après un test de fumée, simultané ou consécutif, maintenez le Testifire XTR2 au-dessus du détecteur. Si le test a réussi, le nettoyage commencera automatiquement et le voyant sera blanc clignotant.

#### 9.5.5 Utilisation du mode Démarrage différé

Vous pouvez tester les systèmes ASD et les détecteurs plats à l'aide de l'adaptateur ASD (code produit : TESTIFIRE-ADAP-001). Pour savoir comment placer l'adaptateur sur le bol de test du Testifire XTR2, consultez la section 6.2.

Après avoir installé l'adaptateur ASD, choisissez le mode de test ASD, puis sélectionnez un délai de 5, 20 ou 40 secondes (fig. 63).

16:22	ati 4G 🔲	16:221 4G 🗩
S Change Test	Alarm Signal	Schange Test
BATTERY 36 %	CARTRIDGE SENERATOR 97 % 100 %	BATTERY     CARTRIDGE     GENERATOR       36 %     97 %     100 %
× Select I	Primary Test	Active Test Clearing
Smoke		
1 Heat		Select Start Delay
S Combined		5 5 Seconds
<b>Sequential</b>		20 20 Seconds 🗸
S ASD Adapter Required	~	40 40 Seconds
	Start Test	Start Test

Quand vous êtes prêt(e) à lancer le minuteur et à placer le Testifire XTR2, appuyez sur « Début » (fig. 64).

12:04		<b>.</b> ∎∥ 4G 🔳 ,
Change Test	- Alarm Signal	Sector Clearing
BATTERY 90 %	CARTRIDGE 89 %	GENERATOR 100 %
S A	ttive Test	Start
Add Note		12:04 Passed
	Finish Test Job	
Test 1 ASD Add Note	tive Test SD  Finish Test Job	Start 12:04 Passed

## 9.6 Mettre fin à une séance de test

Quand vous avez terminé tous les tests de votre séance, appuyez sur « Terminer le test ».

Sélectionnez les ajouts que vous avez testés sur site, ajoutez éventuellement des notes, puis appuyez sur « Suivant » (fig. 65).

# Figure 65

10:32		•••• 4G
<	Additio	ons
Extinguishers	;	~
Panel		~
Signage		$\bigcirc$
Sounders		~
Call Points		~
Please add a the report, e room D".	a note, this will e.g: "Left side v	l be recorded on vindow, meeting
You cannot	edit report addit been close	ions once the job has ed.
	Next	

Examinez le résumé de la séance de test sur la page de prévisualisation, ajoutez éventuellement des notes finales, puis appuyez sur « Suivant » (fig. 66).

09:44		•11 4G 🔳
<	Previ	ew
LOCATION	i.	
•	Detectortesters 163, Dixons Hill Road, Hertfordshire, AL9 7JE	Edit Name
TESTS PEF	RFORMED	
	Passed	Failed
	4	1
smoki 3	HEAT COMBINI 1 1	SEQUENTIAL ASD O
ADDITION	IALTESTS	
Call	Points Sounders	
Υοι	ı cannot edit report de been clo	tails once the job has sed.
	Next	

Vous pouvez éventuellement obtenir la signature du lient avant de fermer la séance de test. Si besoin est, demandez au client de signer la séance et d'ajouter des informations avant d'appuyer sur « Clore la tâche de test » (fig. 67).

# Figure 67



#### **REMARQUE:**

Une fois la séance fermée, vous ne pourrez pas modifier les informations. Veillez à avoir terminé les tests et à avoir ajouté les notes nécessaires avant de fermer une séance de test.

# 9.7 Envoyer un rapport de test

Une fois qu'une séance de test est fermée, elle s'affiche sur le tableau de bord « Mes tâches de test », sur l'écran d'accueil (fig. 68).

Pour voir un résumé, appuyez sur la séance souhaitée dans le tableau de bord « Mes séances de test » ou utilisez la fonction de recherche (fig. 69).

# Figure 68



14:54	.∎∥ 4G <b>□</b> ,		
< Detecto ALS 04.04.202	<ul> <li>Detector Testers         AL9 7JE         04.04.2023 at 14:18         <b>7 7</b></li></ul>		
Test Report	Additions		
DEVICE testifire XTR2 12230029CA	test time <b>52 min</b> 42 Tests		
моке со <b>37</b>	MBINED HEAT 3 2		
Test 1 Combined	14:19 Passed		
V Test 2 Smoke	14:48 Passed		
V Test 3 Smoke	14:49 Passed		
V Test 4 Smoke	14:49 Passed		
Test 5	ALIA Decend		

Pour envoyer un rapport de test au format PDF, appuyez sur l'icône Envoyer située dans l'angle supérieur droit, puis saisissez l'adresse e-mail des destinataires (fig. 70).



# 9.8 Menu des paramètres de l'application

Le menu des Paramètres donne accès aux informations du compte, aux paramètres de l'application et aux informations de dépannage (fig. 71).

# Figure 71

20:56	.⊪ ≎ ■)
× Settings	Logout
ACCOUNT	
Edit Profile	>
My Companies	>
Change Email Address	>
Change Password	>
Error History	>
Push Notifications	
Vibration/Sound	
INFO	
Help	>
Give Feedback	>
Terms & Conditions	>

# 9.8.1 Modifier votre profil

Sélectionnez cette option pour mettre à jour les informations du compte, telles que le prénom, le nom et le pays de l'utilisateur.

# 9.8.2 Mes entreprises

Sélectionnez cette option pour voir à quelles entreprises le compte est associé, ainsi que pour l'associer à une nouvelle entreprise en utilisant son code d'enregistrement.

# 9.8.3 Changer d'adresse e-mail

Sélectionnez cette option pour mettre à jour l'adresse e-mail du compte. Il vous sera demandé de saisir votre ancienne adresse e-mail et votre nouvelle adresse e-mail.

# 9.8.4 Changer de mot de passe

Sélectionnez cette option pour mettre à jour le mot de passe du compte. Il vous sera demandé de saisir votre ancien mot de passe et votre nouveau mot de passe.

# 9.8.5 Historique des erreurs

Ce menu contient la liste de toutes les erreurs des appareils, ce qui vous permet de contacter directement l'assistance technique de Detectortesters par téléphone ou par e-mail.

# 9.8.6 Notifications push

Activez cette option pour que l'application DT Connect vous envoie des notifications push sur votre téléphone.

# 9.8.7 Vibration / son

Activez cette option pour que l'application DT Connect vous envoie des vibrations et des sons sur votre téléphone.

# 9.8.8 Aide

L'application DT Connect vous permet d'accéder à diverses vidéos d'aide et de l'assistance technique, pour que vous optimisiez votre utilisation du Testifire XTR2. Afin d'y accéder, appuyez sur l'icône des paramètres, dans l'angle supérieur droit de l'écran d'accueil, puis sélectionnez l'option « Aide ».

Une purge manuelle peut être nécessaire lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps, lorsqu'il fait froid, lorsqu'un nouveau générateur a été installé ou en cas de baisse considérable des performances. Pour lancer une purge manuellement, appuyez sur l'option « Purge manuelle » située en bas du menu d'aide (fig. 72).

## Figure 72





#### **REMARQUE**:

Les purges manuelles doivent être effectuées seulement dans un endroit bien ventilé (voir Section 5.8 Purge manuelle).

#### 9.8.9 Envoyer vos commentaires

Sélectionnez cette option pour nous faire part de vos commentaires sur l'application DT Connect.

#### 9.8.10 Conditions générales

Ce menu vous permet de consulter les conditions générales les plus récentes concernant DT Connect.

## 9.8.11 Politique de confidentialité

Ce menu vous permet de consulter la politique de confidentialité la plus récente de Detectortesters.

#### 9.8.12 Désactiver le compte

Sélectionnez cette option pour désactiver votre compte. Cette action est irréversible.



Consommables	
TES3-3PACK-001	Cartouches fumigène Testifire XTR2 (x3)
TES3-6PACK-001	Cartouches fumigène Testifire XTR2 (x6)
TESTIFIRE-GEN-1PK-001	Générateur de fumée Testifire XTR2 (x1)
TESTIFIRE-BP-001	Batterie au lithium-ion Testifire XTR2 (x1)

Accessoires	
TESTIFIRE-ADAP-001	Adaptateur ASD Testifire XTR2
TESTIFIRE-FA-001	Déflecteur de chaleur Testifire XTR2

Pièces de rechange	
TESTIFIRE-CHAK-001	Kit de chargement Testifire XTR2
TESTIFIRE-CHA-001	Station de chargement de batterie Testifire XTR2
TESTIFIRE-WPSU-001	Adaptateur secteur Testifire XTR2
TESTIFIRE-CPSU-001	Adaptateur d'alimentation voiture Testifire XTR2
TESTIFIRE-USBC-001	Câble de chargeur (USB-C vers USB-C) Testifire
TESTIFIRE-MEM-001	Membrane de remplacement pour le Testifire XTR2
TESTIFIRE-MEML-001	Membrane Testifire XTR2 (grande)
TESTIFIRE-SOP-001	Socle d'appui de remplacement Testifire XTR2

# 11 DÉPANNAGE

Si, lors des tests, un détecteur ne s'active pas, le voyant sera rouge clignotant triple. Si cela se produit, vérifiez ce qui suit :

- 1. Le mode de test adéquat a été sélectionné.
- 2. Le lecteur optique à LED a été configuré pour réagir au comportement correspondant du détecteur (fixe ou clignotant, voir section 5.9 Paramètres de l'appareil).

Recommencez le test jusqu'à 2 fois en retirant l'appareil et en le replaçant sur le détecteur. Si le détecteur ne s'active toujours pas, il est peut-être défectueux, auquel cas il devra être remplacé.

## L'appareil ne se met pas sous tension

Retirez la batterie et vérifiez l'indicateur de charge. Si la batterie 3. est déchargée, rechargez-la (fig. 73).

# Figure 73

# Le ventilateur ne tourne pas

Vérifiez la présence éventuelle d'obstructions. Pour éliminer les débris, utilisez un souffleur à air comprimé.

# Le voyant devient violet

Un problème s'est produit. Un code d'erreur s'affichera à l'écran LCD. Les codes d'erreur correspondent à un problème unique et entraînent diverses solutions. Pour consulter les codes d'erreur et leurs solutions, consultez la section 11.1.

- 1. Mettez l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension.
- 2. Mettez l'appareil hors tension, puis retirez la batterie. Retirez et réinsérez le générateur, puis vérifiez que les contacts du circuit imprimé sont propres. Si nécessaire, nettoyez-les à l'aide d'un chiffon non pelucheux.
- 3. Vérifiez que le ventilateur bouge librement, dans le cas contraire retirez la cartouche fumigène et le générateur du Testifire XTR2. Des défaillances de ventilateur peuvent se produire en raison de débris dans l'appareil. À l'aide d'un souffleur à air comprimé, nettoyez délicatement le ventilateur ou faites-le tourner doucement. Généralement, en utilisant un souffleur à air comprimé, vous pourrez débarrasser le ventilateur de tout débris. Réinsérez la batterie, puis remettez l'appareil sous tension.
- 4. Si les problèmes persistent, contactez
- 5. support@detectortesters.com

# Aucune fumée ne sort

Si l'indicateur montre que la cartouche fumigène est vide, remplacez-la. Si l'indicateur du générateur s'affiche, remplacez le générateur (fig. 74).



# 11.1 Codes d'erreur de l'appareil

En cas de problème de système, le Testifire XTR2 affichera un code d'erreur sur son écran LCD. Chaque code d'erreur est unique et représente un problème spécifique.

Code d'erreur	Description	Action requise
1	L'appareil se désactive lors de la première mise sous tension car il ne se connecte pas à l'application DT Connect.	Appairez le Testifire XTR2 avec l'application DT Connect
2	L'appareil a été désactivé par une commande externe.	Contactez l'assistance technique du produit pour le réactiver.
3	Le ventilateur est bloqué ou ne tourne plus.	Mettez l'appareil hors tension. Vérifiez que le ventilateur tourne librement. Dans le cas contraire, retirez la cartouche fumigène et le générateur. Utilisez un souffleur à air comprimé ou faites tourner le ventilateur doucement.
4	Le ventilateur tourne, mais impossible d'atteindre le nombre de tours par minute.	Mettez l'appareil hors tension. Vérifiez que le ventilateur tourne librement. Dans le cas contraire, retirez la cartouche fumigène et le générateur. Utilisez un souffleur à air comprimé ou faites tourner le ventilateur doucement.
6	L'élément chauffant a un court-circuit.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie et attendez 30 secondes. Réinsérez la batterie et réessayez.
7	L'élément chauffant est hors de la température de fonctionnement.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie et attendez 30 secondes. Réinsérez la batterie et réessayez.
9	L'élément fumée a un court-circuit.	Remplacez le générateur de fumée.
10	L'élément fumée est hors de la température de fonctionnement.	Remplacez le générateur de fumée.
11	Le générateur de fumée n'est pas détecté.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie, la cartouche fumigène et le générateur de fumée. Replacez- les dans l'ordre inverse et réessayez.
12	Remplacez le générateur de fumée.	Remplacez le générateur de fumée.
15	La cartouche fumigène n'est pas détectée.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie, la cartouche fumigène et le générateur de fumée. Replacez- les dans l'ordre inverse et réessayez.
16	Remplacez la cartouche fumigène.	Remplacez la cartouche fumigène.
19	Aucune communication avec le circuit du capteur.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie et attendez 30 secondes. Réinsérez la batterie et réessayez.
20	Il y a une erreur de capteur infrarouge.	Mettez l'appareil hors tension. Nettoyez le capteur à infrarouge, puis redémarrez l'appareil.
23	La lumière ambiante dans le bol est trop forte pour permettre la détection de la LED.	La lumière ambiante dans le bol est trop forte pour permettre la reconnaissance de la LED.
25	L'appareil se met sous tension, mais ne communique pas avec la batterie.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie et attendez 30 secondes. Réinsérez la batterie et réessayez.
26	La batterie n'a pas été authentifiée.	Remplacez la batterie par une batterie agréée pour le Testifire XTR2 (voir section 10).
30	La température de la batterie est hors de la température de fonctionnement.	La température de la batterie est trop élevée.
31	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
34	Le RTC ne s'est pas initialisé.	Appairez le Testifire XTR2 avec l'application DT Connect
37	L'élément fumigène est en surtension.	Remplacez le générateur de fumée.
39	L'élément chauffant est en surtension.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie et attendez 30 secondes. Réinsérez la batterie et réessayez.
43	Il y a une erreur du module Bluetooth.	Mettez l'appareil hors tension. Retirez la batterie et attendez 30 secondes. Réinsérez la batterie et réessayez.
44	Le générateur de fumée n'a pas été authentifié.	Remplacez le générateur de fumée par un générateur agréé pour le Testifire XTR2 (voir section 10).
45	La cartouche fumigène n'a pas été authentifiée.	Remplacez la cartouche fumigène par une cartouche agréée pour le Testifire XTR2 (voir section 10).



## **12.1 Entretien**

Le Testifire XTR2 ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne démontez pas l'appareil. En cas d'accumulation de poussière ou de saleté à la surface de l'appareil, essuyez-la avec un chiffon non pelucheux légèrement humide.

La zone située autour du conduit de fumée / chaleur et à l'intérieur du bol doit être nettoyée régulièrement afin d'éliminer toute saleté ou tout liquide.

Cette opération peut être effectuée à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide. N'utilisez pas de détergent, de produit nettoyant ni de solvant tels que du white spirit, du benzène ou de l'alcool à brûler pour nettoyer le produit.

https://detectortesters.com/troubleshooting

# **12.2 Informations techniques**

Caractéristiques de fonctionnement :	<ul> <li>Stimulus de fumée électronique</li> <li>Stimulus de chaleur (standard / forte)</li> <li>Fonction automatique d'élimination de fumée</li> <li>Les capteurs optiques doivent capturer automatiquement l'état de la LED du signal d'alarme du détecteur.</li> <li>Écran tactile TFT-LCD en couleur</li> <li>Voyant de couleur visible par l'utilisateur jusqu'à 9 m de distance</li> <li>Torche automatique dans les environnements sombres</li> <li>Tête réglable multi-positions</li> <li>Technologie Bluetooth intégrée permettant de communiquer avec l'application detectortesters-connect</li> <li>Abonnement facultatif pour accéder aux fonctions avancées de l'application DT Connect et du portail cloud</li> </ul>
Caractéristiques de sécurité :	<ul> <li>Caractéristiques de sécurité générales</li> <li>Fonction d'arrêt automatique. Si l'appareil est inactif pendant plus de 10 minutes, il s'arrête automatiquement, ce qui déconnecte le circuit de contrôle de la batterie.</li> <li>Tous les tests sont limités à 120 secondes.</li> <li>Caractéristiques de sécurité chaleur / fumée : <ul> <li>Les capteurs de sécurité de la température et de la tension du microprocesseur pendant les tests met fin aux tests en cas de problème</li> <li>La fonction d'alerte de courant INA230 met fin aux tests en cas de problème</li> <li>Le fusible est protégé si l'élément chaleur / fumigène surchauffe</li> </ul> </li> <li>Caractéristiques de sécurité de la batterie : <ul> <li>La batterie comprend des circuits de sécurité permettant d'éviter les dépassements de température, de courant, de charge et de décharge profonde.</li> <li>Le dispositif de sécurité du microprocesseur permettant de surveiller la température en cours de test déclenche l'affichage d'un avertissement sur l'écran LCD et empêche de réaliser de nouveaux tests jusqu'à ce que la batterie ait refroidi</li> <li>Le cycle de charge conforme à la norme JEITA limite le courant et la tension de charge en fonction de la température</li> </ul> </li> </ul>
Source d'alimentation :	Batterie lithium-ion d'une valeur nominale de 10,8 V 35,1 Wh / 3 250 mAh, avec connexion USB-C à la station de chargement
Durée de charge de la batterie :	Charge de 50 % à 23 °C : Moins d'une heure Charge complète : À 5 °C = 3 heures À 23 °C = 2 heures À 40 °C = 3 heures
Consommation d'électricité :	Dépend du mode utilisé : Test de fumée : < 0,5 A rms Test de chaleur : 4-6 A rms N.B. : La consommation d'électricité, qui renvoie seulement à la durée du test effectué, peut varier considérablement en raison des algorithmes de contrôle interne. 

Modes de test :	<ul> <li>Fumée : une fumée simulée générée en interne à l'aide d'un échangeur de chaleur miniature et d'un liquide inoffensif provenant d'une capsule de fumée.</li> <li>Chaleur standard : pour tester les détecteurs de chaleur à taux d'augmentation ou fixe jusqu'à 90 °C (194 °F).</li> <li>Chaleur forte : pour tester les détecteurs de chaleur en augmentation ou fixe jusqu'à 100 °C (212 °F).</li> <li>Nettoyage : un air propre est soufflé pour éliminer la fumée envoyée auparavant.</li> <li>Test simultané : fumée et chaleur en même temps</li> <li>Test consécutif : chaleur puis fumée</li> <li>Fumée pour détecteurs ASD ou plats : nécessite un adaptateur séparé</li> <li>Démarrage différé du test de fumée</li> </ul>
Types de détecteur compatibles :	<ul> <li>Détecteurs de fumée optiques / photoélectriques et à chambre d'ionisation.</li> <li>Capteurs thermiques (température fixe ou à taux d'augmentation).</li> <li>Détecteurs multi-capteurs ou multi-critères.</li> <li>Détecteurs conventionnels, adressables ou analogiques adressables de n'importe quelle catégorie ci-dessus.</li> <li>Détecteurs ASD et plats</li> </ul>
Plage de température de fonctionnement :	Appareil : +5 °C à 45 °C (+41 °F à 113 °F) Station de chargement : +5 °C à 40 °C (+41 °F à 104 °F)
Plage d'humidité de fonctionnement :	0 à 85 % HR sans condensation
Plage de température de conservation :	-10 à 50 °C (+14 à 122 °F)
Plage d'humidité de conservation :	0 à 90 % HR sans condensation (jusqu'à +35 °C/95 °F)
Poids (batterie, générateur et cartou- che compris) :	1,25 kg avec générateur, batterie et cartouche 2,39 kg avec emballage et accessoires
Dimensions H (manche compris) x L (au plus large) x P :	406 x 156 x 150mm
Dimensions H (manche non compris) x L (au plus large) x P :	302 x 156 150mm
Dimensions du bol :	Ø 112 мм мах 38-57 мм de hauteur (voir dessin en 2D ci-joint)
Dimensions externes du carton H x L x P :	477 x 227 x 177mm

# 12.3 Contacter l'assistance technique

Pour trouver de l'aide ou contacter l'assistance technique, contactez votre centre local en donnant le numéro de série de votre produit et tout code d'erreur éventuel.

**Royaume-Uni** No Climb Products Ltd. Welham Green, AL9 7JE

Tél. : +44 (0) 1707 282760 E-mail : detectortesters-connect@detectortesters.com Web : https://detectortesters.com/troubleshooting Amérique SDi, LLC 3535 Route 66, Building 6 Neptune, NJ 07753

Tél.: 732-751-9266 E-mail : service@sdifire.com Web : https://sdifire.com/support/

# DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

#### Cette déclaration de conformité a été émise sous l'entière responsabilité du fabricant.

Fabricant :

Detectortesters (No Climb Products Limited) 163 Dixons Hill Road, Welham Green, AL9 7JE UK Tel: +44(0) 1707 282760 detectortesters

Représenté dans l'UE par : shift-consult Hubert Scherzinger Hessenweier 9, 79108 Freiburg, DE Tel: +49 (0) 7665 91 21 74



## Testeur Testifire® XTR2 pour détecteurs multi-stimulus

Composé des modèles suivants\*:

Kit de test Testifire-XTR2-XXX pour détecteurs de fumée et de chaleur. Tête Testifire-XTR2-HEAD-XXX pour test des détecteurs de fumée et de chaleur. Batterie au lithium-ion Testifire-BP-XXX Générateur de fumée Testifire-GEN-XXX/Testifire-GEN-1PK-XXX Kit de chargeur Testifire-CHAK-XXX Cartouche fumigène TES3/TES3-3PACK/TES3-6PACK/TES3-12PACK - XXX

\*Ces articles peuvent être vendus séparément.

Les équipements ci-dessus sont conformes aux législations harmonisées de l'Union européenne :

- 1. Directive RED (équipements radioélectriques) 2014/53/EU
- 2. Directives RoHS 2011/65/EU et 2015/863/EU

La procédure d'évaluation de la conformité suivie est conforme à l'ANNEXE II de la directive RED

La conformité aux exigences essentielles de la ou des législations a été démontrée en utilisant les normes suivantes :

Art. 3.1(a) Santé et sécurité	EN 61010-1:2010 EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04 EN 61010-1:2010/A1:2019 EN 50385:2017 EN 62311:2020
Art. 3.1(b) Compatibilité électromagnétique	EN 61326-1:2021 EN 301 489-1 V.2.2.3 (2019-11) EN 301 489-3 V.2.1.1 (2019-03) EN 301 489-17 V.31.1 (2017-02) EN 302 291-2 V.1.1.1 (2005-07) EN 302-291-1 V.1.1.1 (2005-07)
Art. 3.2 Spectre	EN 300 328 V.2.2.2 (2019-07) EN 300 330 V.2.1.1 (2017-02)
RoHS	EN IEC 63000:2018
Cette déclaration est valide seulement si :	<ul> <li>Le produit a été conservé et utilisé conformément aux conditions spécifiées.</li> <li>Le produit a été utilisé par un personnel qualifié.</li> <li>Toutes les mesures de compatibilité électromagnétique et de sécurité recommandées ont été prises.</li> </ul>

Vice-président Ingénierie Signé pour et au nom de : Detectortesters (No Climb Products Limited) Date de publication : 28 Novembre 2023 Lieu de signature : Welham Green, Hertfordshire, UK Validité : Valide seulement si envoyé par le personnel de Detectortesters. Certificat valide jusqu'au 31 juillet 2025. Vérifiez en écrivant à l'adresse <u>support@detectortesters.com</u>





Étant donné que nous améliorons continuellement nos produits, les informations sur les produits décrits dans cette publication peuvent être modifiées sans préavis. Toutes les informations communiquées ici sont considérées correctes au moment de l'impression. Toutes les précautions possibles ont été prises pour assurer la précision des informations communiquées de bonne foi, mais aucune partie de ce document n'est censée inclure une déclaration ou une garantie, explicite ou implicite, ni servir de base à des relations juridiques entre les parties au présent document, s'ajouter à ou remplacer, le cas échéant, un contrat de vente ou d'achat.